

MARINE DEPARTMENT NOTICE NO. 18/2023

(Establishment, Withdrawal and Changes of Aids to Navigation,
Fairways, Anchorages & Other Port Facilities)

Adjustment of Passage Areas in Four Typhoon Shelters

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the passage areas within the limits of Tuen Mun Typhoon Shelter, Kwun Tong Typhoon Shelter, Hei Ling Chau Typhoon Shelter and Shau Kei Wan Typhoon Shelter will be adjusted with effect from 31 January 2023.

2. Pursuant to Section 3 of the Merchant Shipping (Local Vessels)(Typhoon Shelters) Regulation (Cap. 548E), the Director of Marine has set aside the area shown in grey colour in the plans numbered 2022MAR012, 2022MAR013, 2022MAR014 and 2022MAR015 dated 31 January 2023 as the passage areas in Tuen Mun Typhoon Shelter, Kwun Tong Typhoon Shelter, Hei Ling Chau Typhoon Shelter and Shau Kei Wan Typhoon Shelter respectively. The plans are available for inspection in the office of the Marine Department on request. They can also be inspected on the Department's website.
[https://www.mardep.gov.hk/en/pub_services/ocean/lpf_tshelter.html]

3. Annexes A to D showing the adjusted passage areas in Tuen Mun Typhoon Shelter, Kwun Tong Typhoon Shelter, Hei Ling Chau Typhoon Shelter and Shau Kei Wan Typhoon Shelter together with Tables 1 to 4 listing the co-ordinates (WGS 84 Datum) of the numbered positions shown in the drawings are attached to this Notice.

Ms Carol Yuen
Director of Marine

Marine Department

Government of the HKSAR

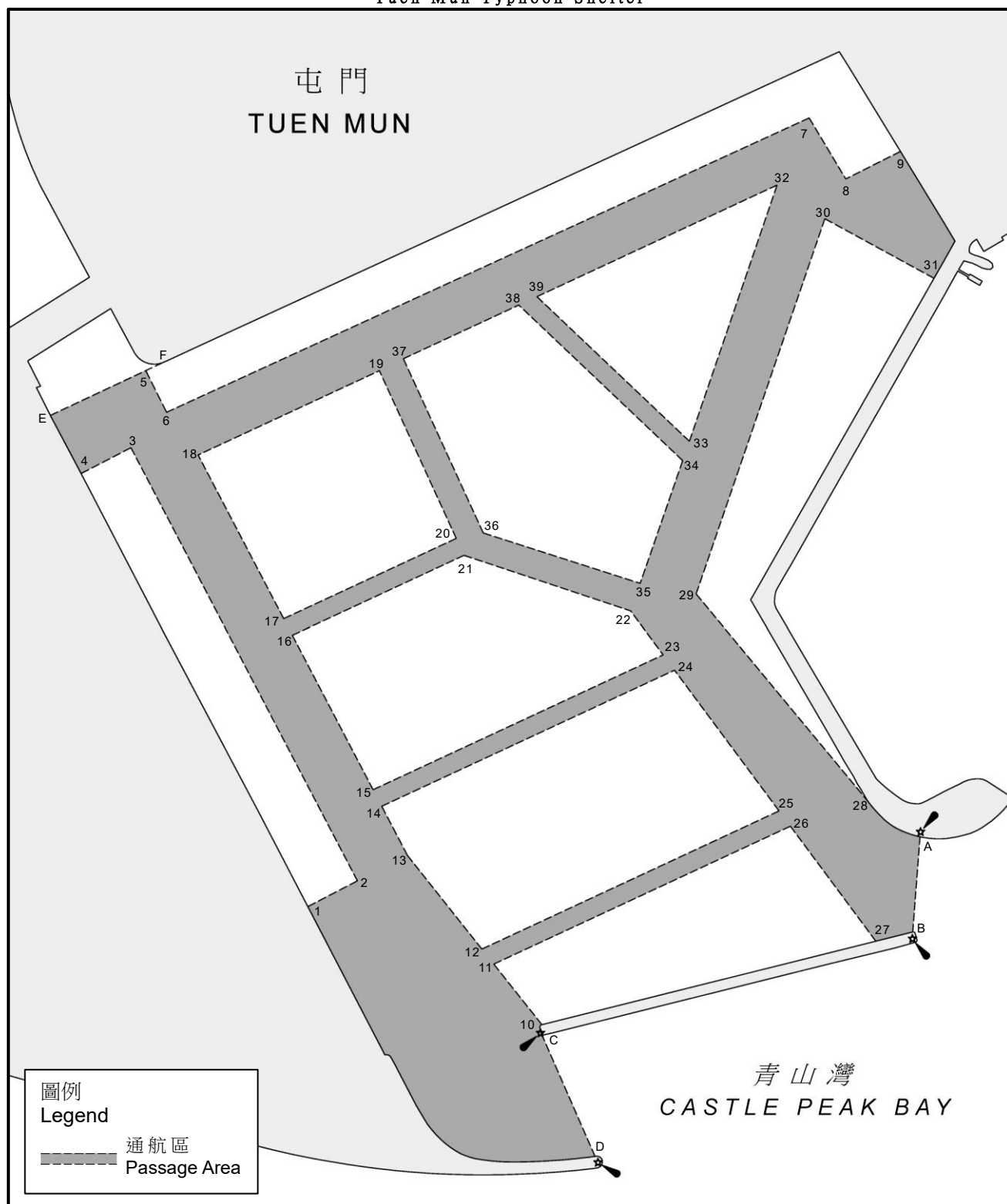
Date: 31 January 2023

Action File Ref.: L/M No. 64/22 in MD-PD&PS-F01-075-01A-001A-P040

海事處佈告第 18／2023 號附圖
Drawing Attached to Marine Department Notice No. 18/2023

附件 A
Annex A

屯門避風塘
Tuen Mun Typhoon Shelter



不宜作航行用途
NOT TO BE USED FOR NAVIGATION

海事處佈告第 18／2023 號附表

Table Attached to Marine Department Notice No. 18/2023

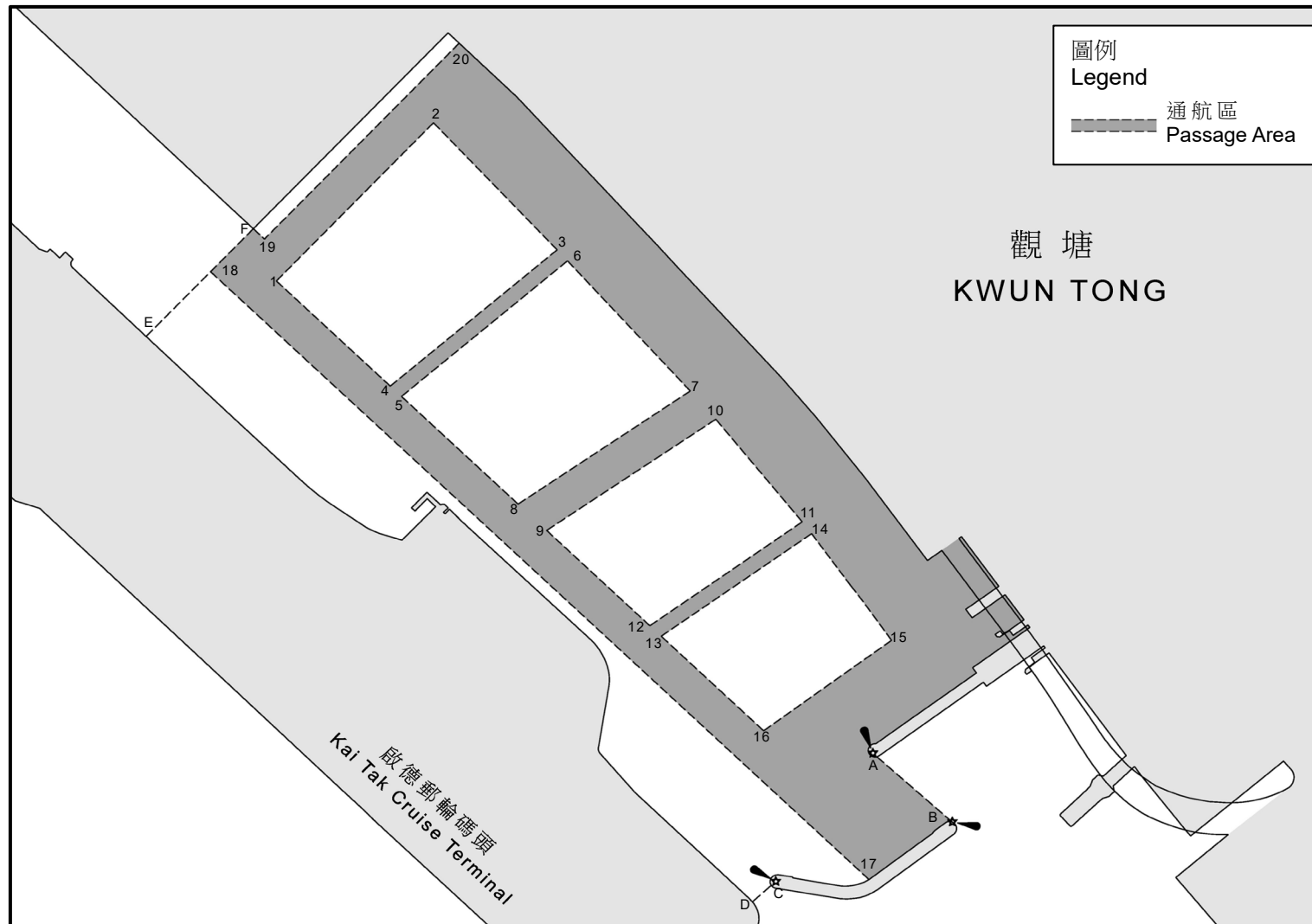
附表 1 - 屯門避風塘的坐標

Table 1 - Co-ordinates of Tuen Mun Typhoon Shelter

Number	Co-ordinates (WGS84)		Number	Co-ordinates (WGS84)	
	Latitude	Longitude		Latitude	Longitude
1	22°22.401'N	113°58.262'E	35	22°22.589'N	113°58.469'E
2	22°22.416'N	113°58.293'E	36	22°22.618'N	113°58.371'E
3	22°22.667'N	113°58.151'E	37	22°22.719'N	113°58.321'E
4	22°22.652'N	113°58.120'E	38	22°22.750'N	113°58.393'E
5	22°22.712'N	113°58.160'E	39	22°22.755'N	113°58.404'E
6	22°22.688'N	113°58.173'E	A	22°22.442'N	113°58.644'E
7	22°22.859'N	113°58.574'E	B	22°22.387'N	113°58.639'E
8	22°22.824'N	113°58.597'E	C	22°22.328'N	113°58.408'E
9	22°22.840'N	113°58.631'E	D	22°22.257'N	113°58.441'E
10	22°22.333'N	113°58.408'E	E	22°22.686'N	113°58.101'E
11	22°22.368'N	113°58.378'E	F	22°22.717'N	113°58.171'E
12	22°22.377'N	113°58.371'E			
13	22°22.431'N	113°58.324'E			
14	22°22.460'N	113°58.308'E			
15	22°22.469'N	113°58.303'E			
16	22°22.559'N	113°58.252'E			
17	22°22.568'N	113°58.247'E			
18	22°22.663'N	113°58.193'E			
19	22°22.712'N	113°58.306'E			
20	22°22.615'N	113°58.354'E			
21	22°22.605'N	113°58.359'E			
22	22°22.573'N	113°58.463'E			
23	22°22.548'N	113°58.483'E			
24	22°22.539'N	113°58.491'E			
25	22°22.457'N	113°58.556'E			
26	22°22.448'N	113°58.563'E			
27	22°22.382'N	113°58.616'E			
28	22°22.469'N	113°58.606'E			
29	22°22.583'N	113°58.504'E			
30	22°22.801'N	113°58.584'E			
31	22°22.766'N	113°58.652'E			
32	22°22.820'N	113°58.554'E			
33	22°22.672'N	113°58.500'E			
34	22°22.660'N	113°58.495'E			

觀塘避風塘

Kwun Tong Typhoon Shelter



海事處佈告第 18／2023 號附表

Table Attached to Marine Department Notice No. 18/2023

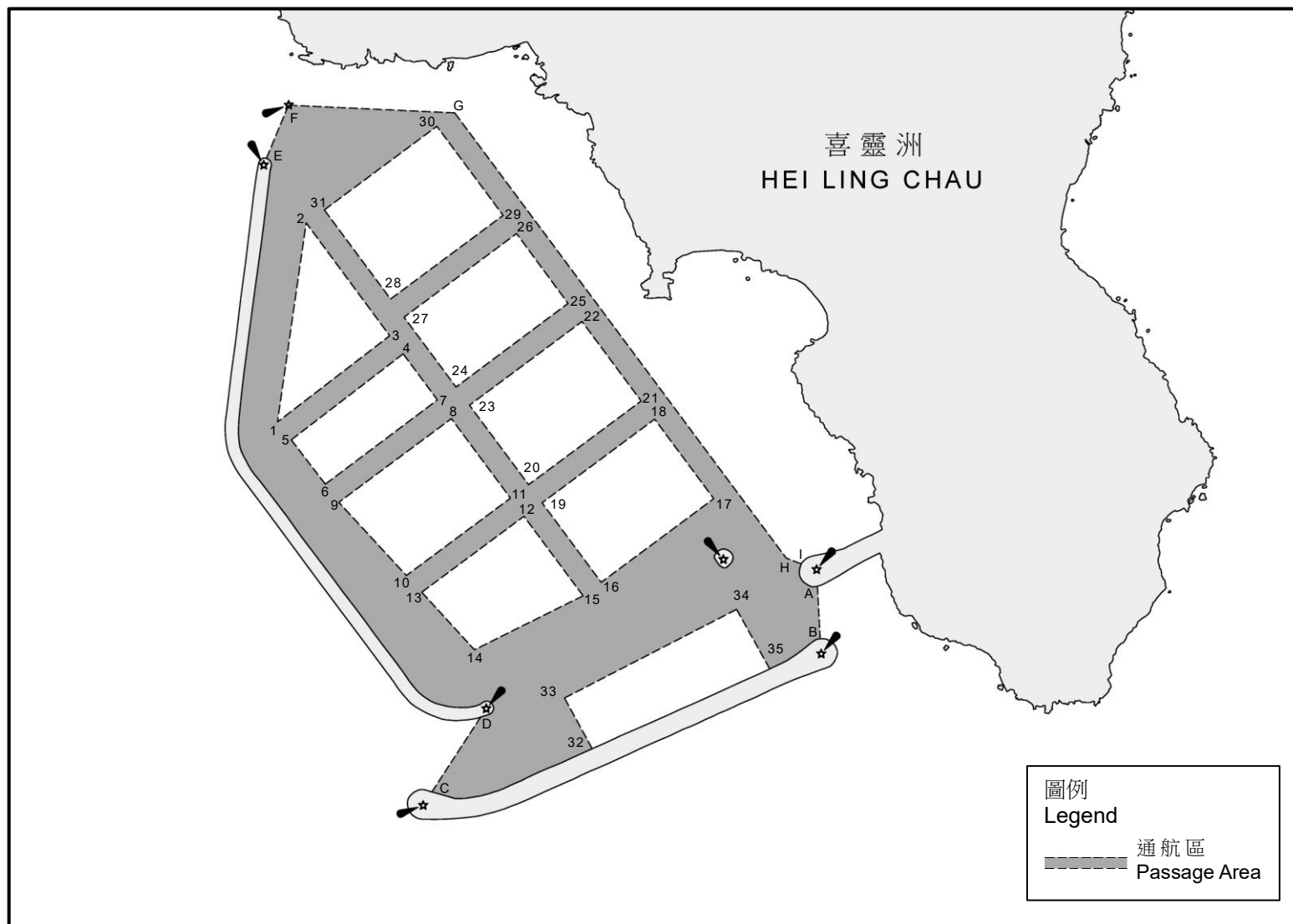
附表 2 - 觀塘避風塘的坐標

Table 2 - Co-ordinates of Kwun Tong Typhoon Shelter

Number	Co-ordinates (WGS84)	
	Latitude	Longitude
1	22°18.751'N	114°12.676'E
2	22°18.866'N	114°12.795'E
3	22°18.774'N	114°12.889'E
4	22°18.675'N	114°12.762'E
5	22°18.667'N	114°12.771'E
6	22°18.766'N	114°12.896'E
7	22°18.671'N	114°12.989'E
8	22°18.589'N	114°12.859'E
9	22°18.570'N	114°12.881'E
10	22°18.651'N	114°13.008'E
11	22°18.576'N	114°13.074'E
12	22°18.501'N	114°12.959'E
13	22°18.493'N	114°12.967'E
14	22°18.567'N	114°13.081'E
15	22°18.490'N	114°13.141'E
16	22°18.424'N	114°13.045'E
17	22°18.316'N	114°13.124'E
18	22°18.758'N	114°12.627'E
19	22°18.782'N	114°12.667'E
20	22°18.924'N	114°12.815'E
A	22°18.405'N	114°13.130'E
B	22°18.358'N	114°13.187'E
C	22°18.312'N	114°13.050'E
D	22°18.300'N	114°13.036'E
E	22°18.711'N	114°12.578'E
F	22°18.789'N	114°12.659'E

喜靈洲避風塘

Hei Ling Chau Typhoon Shelter



不宜作航行用途

NOT TO BE USED FOR NAVIGATION

海事處佈告第 18／2023 號附表

Table Attached to Marine Department Notice No. 18/2023

附表 3 - 喜靈洲避風塘的坐標
Table 3 - Co-ordinates of Hei Ling Chau Typhoon Shelter

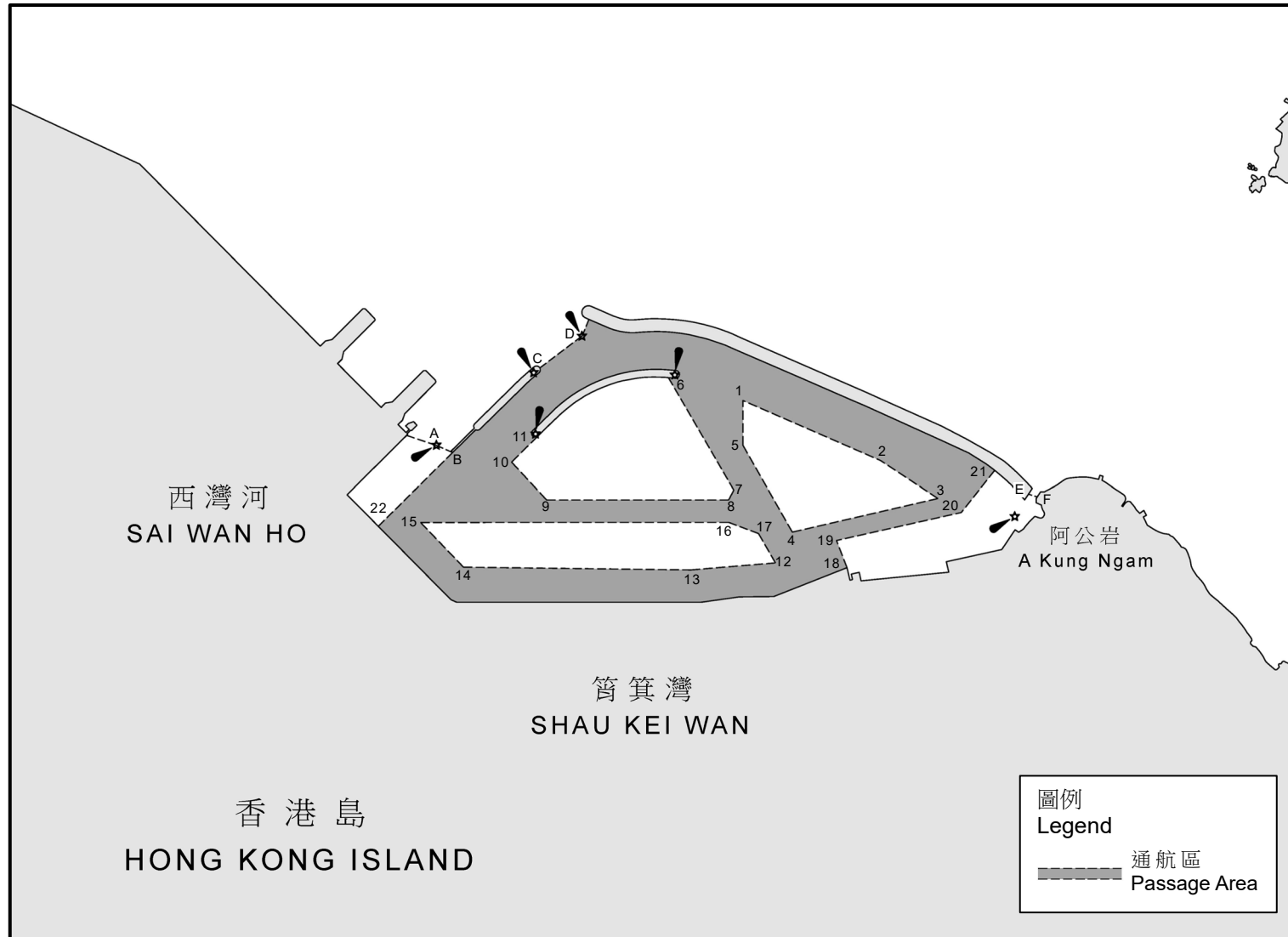
Number	Co-ordinates (WGS84)		Number	Co-ordinates (WGS84)	
	Latitude	Longitude		Latitude	Longitude
1	22°14.811'N	114°01.630'E	35	22°14.516'N	114°02.264'E
2	22°15.050'N	114°01.667'E	A	22°14.615'N	114°02.325'E
3	22°14.915'N	114°01.775'E	B	22°14.552'N	114°02.329'E
4	22°14.893'N	114°01.792'E	C	22°14.368'N	114°01.829'E
5	22°14.790'N	114°01.648'E	D	22°14.459'N	114°01.892'E
6	22°14.737'N	114°01.692'E	E	22°15.127'N	114°01.616'E
7	22°14.838'N	114°01.836'E	F	22°15.192'N	114°01.644'E
8	22°14.816'N	114°01.854'E	G	22°15.182'N	114°01.858'E
9	22°14.715'N	114°01.709'E	H	22°14.649'N	114°02.285'E
10	22°14.628'N	114°01.796'E	I	22°14.642'N	114°02.305'E
11	22°14.720'N	114°01.930'E			
12	22°14.699'N	114°01.948'E			
13	22°14.608'N	114°01.816'E			
14	22°14.539'N	114°01.884'E			
15	22°14.604'N	114°02.024'E			
16	22°14.620'N	114°02.047'E			
17	22°14.720'N	114°02.192'E			
18	22°14.815'N	114°02.116'E			
19	22°14.715'N	114°01.971'E			
20	22°14.737'N	114°01.953'E			
21	22°14.837'N	114°02.098'E			
22	22°14.932'N	114°02.022'E			
23	22°14.832'N	114°01.877'E			
24	22°14.854'N	114°01.860'E			
25	22°14.954'N	114°02.004'E			
26	22°15.037'N	114°01.938'E			
27	22°14.937'N	114°01.793'E			
28	22°14.959'N	114°01.776'E			
29	22°15.059'N	114°01.920'E			
30	22°15.166'N	114°01.835'E			
31	22°15.066'N	114°01.690'E			
32	22°14.420'N	114°02.036'E			
33	22°14.481'N	114°02.000'E			
34	22°14.587'N	114°02.221'E			

海事處佈告第 18／2023 號附圖
Drawing Attached to Marine Department Notice No. 18/2023

附件 D
Annex D

筲箕灣避風塘

Shau Kei Wan Typhoon Shelter



不宜作航行用途

NOT TO BE USED FOR NAVIGATION

海事處佈告第 18／2023 號附表

Table Attached to Marine Department Notice No. 18/2023

附表 4 - 筲箕灣避風塘的坐標

Table 4 - Co-ordinates of Shau Kei Wan Typhoon Shelter

Number	Co-ordinates (WGS84)	
	Latitude	Longitude
1	22°17.124'N	114°13.797'E
2	22°17.081'N	114°13.903'E
3	22°17.054'N	114°13.947'E
4	22°17.030'N	114°13.835'E
5	22°17.092'N	114°13.797'E
6	22°17.140'N	114°13.740'E
7	22°17.060'N	114°13.790'E
8	22°17.053'N	114°13.786'E
9	22°17.053'N	114°13.646'E
10	22°17.080'N	114°13.619'E
11	22°17.099'N	114°13.639'E
12	22°17.008'N	114°13.822'E
13	22°17.003'N	114°13.757'E
14	22°17.005'N	114°13.582'E
15	22°17.037'N	114°13.549'E
16	22°17.037'N	114°13.786'E
17	22°17.029'N	114°13.809'E
18	22°17.005'N	114°13.877'E
19	22°17.024'N	114°13.869'E
20	22°17.044'N	114°13.965'E
21	22°17.074'N	114°13.991'E
22	22°17.034'N	114°13.516'E
A	22°17.092'N	114°13.561'E
B	22°17.087'N	114°13.574'E
C	22°17.147'N	114°13.641'E
D	22°17.170'N	114°13.673'E
E	22°17.057'N	114°14.017'E
F	22°17.055'N	114°14.024'E